

Skoltech

Autonomous Non-Profit Organization for Higher Education
“Skolkovo Institute of Science and Technology”
121205, Moscow, territory of innovation center “Skolkovo”,
Bolshoy Boulevard 30, bld. 1
Primary State Registration Number (OGRN): 1115000005922
Taxpayer Identification Number (INN): 5032998454/ Tax Registration Reason Code (KPP): 773101001
Telephone +7 495 280 1481

CONSENT FOR PERSONAL DATA PROCESSING

Я (далее – «Субъект»), предоставляю Согласие на обработку персональных данных (далее — «Согласие») на условиях, изложенных далее.

I hereby give my consent to Autonomous Non-Profit Organization of Higher Education “Skolkovo Institute of Science and Technology” (PRSN 1115000005922) (hereinafter –the “Institute”) to process, including collection, systematization, accumulation, keeping, adjustment (update / change) translation to foreign languages, use, depersonalization, blocking, deletion, transfer, as well as transboundary transfer to the territory of foreign countries, that are parties to the Europe Convention on the protection of individuals with regard to automatic processing of personal data, as well as other foreign countries providing adequate protection of the rights of subjects of personal data.

of my personal data:

surname, first name, patronymic, sex, year, month, date and place of birth, address of registration and actual address, family status, passport data, data on education, position/occupation, (digital) photo, for the purpose of:

Personal data may be processed using computer aids or without it, including transfer of personal data via intranet or otherwise.

СОГЛАСИЕ НА ОБРАБОТКУ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАнных

I (hereinafter referred to as the "Subject"), provide Consent to the processing of personal data (hereinafter referred to as the "Consent") on the conditions set forth below.

Я настоящим даю свое согласие Автономной некоммерческой образовательной организации высшего образования «Сколковский институт науки и технологий» (ОГРН 1115000005922) (далее – «Институт») на обработку, включая сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление / изменение), перевод на иностранные языки, использование, обезличивание, блокирование, уничтожение, передачу, в том числе, трансграничную передачу на территорию иностранных государств, на территории иностранных государств, являющихся сторонами Конвенции Совета Европы о защите физических лиц при автоматизированной обработке персональных данных, а также иных иностранных государств, обеспечивающих адекватную защиту прав субъектов персональных данных,

следующих моих персональных данных:

фамилии, имени, отчества, пола, года, месяца, даты и места рождения, адреса регистрации и адреса проживания, семейного положения, паспортных данных, сведений об образовании, должности/профессии, (цифровой) фотографии.

Обработка персональных данных может осуществляться как с использованием средств автоматизации, так и без них, с передачей информации по внутренней сети или без таковой.

This consent is valid for 5 years, unless other term is provided for by the applicable laws. Срок действия согласия – 5 лет, если иной срок не предусмотрен действующим законодательством.

I am also aware that I'm entitled to withhold this consent at any time. The Institute shall cease processing of personal data and delete my personal data if this is not prohibited by the applicable laws within 60 days from the date of receipt of my written request Я также проинформирован/а о том, что согласие может быть отозвано мною в любое время. Институт обязан прекратить обработку персональных данных и уничтожить мои персональные данные, если такая возможность не исключена действующим законодательством, в течение 60 дней с даты получения моего письменного заявления.

I am also acknowledge that I am aware of the content of Federal Law "On Personal Data" dated 27.06.2006 No. 152-FZ and Council of Europe Convention for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data (ETS N 108); the rights and obligations in the area of the personal data protection were explained to me. Я также подтверждаю, что ознакомлен/а с положениями Федерального закона от 27.07.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных», Конвенцией Совета Европы от 28 января 1981 «Конвенция о защите физических лиц в отношении автоматизированной обработки данных личного характера» (ETS N 108), права и обязанности в области защиты персональных данных мне разъяснены.